

EDC37 User Manual



⚠ IMPORTANT

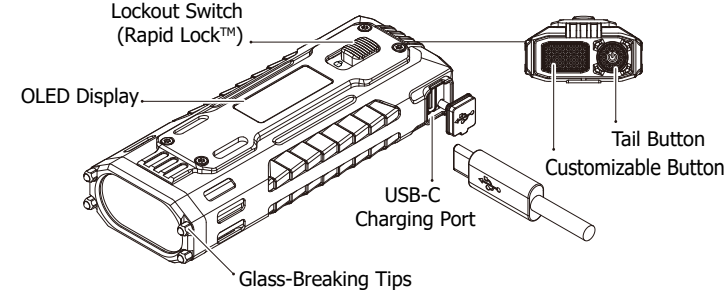
- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

Technical Data

FL1 STANDARD	LUMIN SHIELD™ (Floodlight)	SEARCH (Spotlight)	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	STROBE
	*8,000 Lumens	*3,000 Lumens	*1,500 Lumens	400 Lumens	100 Lumens	15 Lumens	*8,000 Lumens
	—	—	7h 30min	8h 30min	30h	190h	—
	*380m	*420m	*230m	115m	80m	30m	—
	*37,550cd	*44,010cd	*13,740cd	3,310cd	1,637cd	230cd	—
	2m (Impact Resistance) IP54						

Note: The stated data is measured by using the built-in Li-ion battery (8,000mAh), in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, at an ambient temperature of 26°C (79°F) from the NITECORE Lab. The data may vary in real world use due to different environmental conditions.
* The data is tested without the temperature regulation.

Product Overview



Features

- Utilizes 2 x UHI 20 MAX LEDs with a max output of 8,000 lumens
- Peak beam intensity of 44,010cd and max throw of 420 meters
- 4 brightness levels to cycle through: SEARCH, LUMIN SHIELD™ and STROBE available
- One button customizable access to SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE READY™
- Multifunctional OLED real-time display for brightness level, lumens, battery level and runtime, etc.
- Built-in 8,000mAh Li-ion battery
- Uses a precision metal orange peel reflector, offering both long range and wide angle illumination
- Advanced Power Cut-Off (APC) technology for an ultra-low standby power consumption
- Highly efficient constant current circuit provides a stable output up to 190 hours
- Dual tail switches enable intuitive operations
- Level preset function available for setting the desired level in advance
- Built-in Li-ion battery fast charging circuit with a USB-C port
- Lockout Switch (Rapid Lock™) available (Patent No. CN202322748377.2)
- Designed with detachable high-hardness silicon nitride ceramic tips, capable of breaking glass quickly
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- High strength stainless steel body with PVD (Physical Vapor Deposition) coating
- Waterproof and dustproof rating in accordance with IP54
- Impact resistant to 2 meters

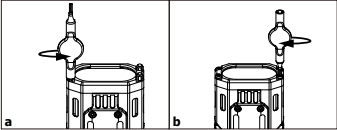
Specifications

Length:	108.0mm (4.25")
Width:	39.3mm (1.55")
Height:	31.0mm (1.22")
Weight:	199g (7.02 oz) (Accessories Not Included)

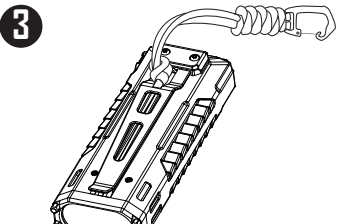
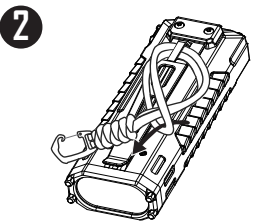
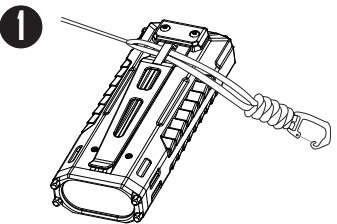
Accessories

Lanyard, USB-C Charging Cable, Wrench, Screw x 8

Installing Screws



Lanyard Installation Guide



(English)

Note: Please remove the white stopper from the Lockout Switch before first use.

Multifunctional OLED Display

The EDC37 is equipped with a multifunctional OLED display. (Please remove the screen protector before the first use.) When the light is turned on, the screen will show the current info (Brightness Level, Lumens, Battery Level and Runtime Remaining) before it goes out. After the screen goes out, half pressing the Tail Button can reactivate the screen.

Note:

- When SEARCH / LUMIN SHIELD™ is activated, the screen will display a progress bar going backward.
- Releasing the Customizable Button will return the flashlight to its previous status, and the progress bar will appear and gradually return to full.
- The recovery time of the progress bar depends on the temperature of the flashlight. If the temperature of the flashlight is too high, the progress bar may pause its recovery. During the recovery process, half pressing the Tail Button will exit the progress bar display.

Charging Function

The EDC37 is equipped with an intelligent charging system. Please charge the flashlight before first use.

Power Connection: As illustrated, use the USB cable to connect an external power supply (e.g. an adapter, a power bank or other charging devices) to the USB-C charging port to begin the charging process.

- During the charging process, the screen will show the battery charging process and go out automatically after 30 seconds.
- When the battery is fully charged, the screen will automatically display a full battery level icon and "100%" for 30 seconds.
- SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE is unavailable during the charging process.
- The charging time is approx. 2 hours (charged via a PD/QC adapter).
- When fully charged, the standby time is approx. 12 months.

Tactical Momentary Illumination

- When the light is off, half press and hold the Tail Button to access ULTRALOW. Release to turn it off.
- When the light is off, half press and hold the Customizable Button to access SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Release to turn it off.
- When the light is off, full press and hold the Customizable Button to access SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Release to turn it off.

On / Off

On: When the light is off, full press the Tail Button to turn it on.

Off: When the light is on, full press the Tail Button to turn it off.

Brightness Levels Adjusting

When the light is on, half press the Tail Button to cycle through the following brightness levels: ULTRALOW – LOW – MID – HIGH. The flashlight is designed with a memory function. When reactivated, it will automatically access the previous memorized brightness level.

Level Preset Function

The EDC37 features a preset brightness level function. When the light is off, half press the Tail Button to activate the screen. Additional half presses of the Tail Button will sequentially display the brightness level and lumens of ULTRALOW, LOW, MID, and HIGH. Once the desired brightness level is displayed, full press the Tail Button to activate it.

Customizable Function

The EDC37 features a Customizable Button, allowing both half and full-press-and-hold of the Customizable Button to be configured independently to directly access SEARCH, LUMIN SHIELD™, or STROBE.

Customize Settings:

- Half-press-and-hold Configuration:** When the light is on or off, while half pressing and holding the Customizable Button, full press the Tail Button to cycle through the following sequence: SEARCH (Default

Setting) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Once the desirable output is selected, release the Customizable Button. The light will memorize this setting for half-press-and-hold.

- Full-press-and-hold Configuration:** When the light is on or off, while full pressing and holding the Customizable Button, full press the Tail Button to cycle through the following sequence: SEARCH (Default Setting) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Once the desirable output is selected, release the Customizable Button. The light will memorize this setting for full-press-and-hold.

On / Off: When the light is on or off, half or full press and hold the Customizable Button to activate the customized setting configured above. Release to return to the previous status.

Reset to Factory Default: While in Lockout Mode, half or full press and hold the Customizable Button without releasing it. Then, quickly half press the Tail Button three times or more. The flashlight will flash three times, and the display will show "FACTORY RESET SUCCESSFUL" to confirm that the reset has been successfully completed.

Note: When SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE is activated, the flashlight will automatically adjust the brightness to prevent overheating and prolong the lifespan of the flashlight. To restore the previous brightness, simply reactivate SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE.

Lockout / Unlock

Lockout (Default Setting): When the light is on / off, slide the Lockout Switch (Rapid Lock™) up to access Lockout Mode. The lock icon can be seen below the Lockout Switch (Rapid Lock™). Both buttons are unavailable to activate the flashlight in Lockout Mode.

Unlock: In Lockout Mode, slide down the Lockout Switch (Rapid Lock™) to exit Lockout Mode.

Installing Screws

The EDC37 is factory installed with four glass-breaking tips, which can be replaced with screws by following the steps below.

- Slide the Lockout Switch (Rapid Lock™) up to access Lockout Mode to prevent accidental activation;
- As shown in figure a, loosen the four glass-breaking tips counterclockwise with the wrench and remove them;
- As shown in figure b, insert the four screws and tighten them clockwise.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

The integrated ATR technology regulates the output of the EDC37 according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

(Deutsch)

Hinweis: Bitte entfernen Sie vor der ersten Verwendung den weißen Stopper vom Verriegelungsschalter.

Multifunktionales OLED-Display

Die EDC37 ist mit einem multifunktionalen OLED-Display ausgestattet. (Bitte entfernen Sie den Bildschirmschutz vor dem ersten Gebrauch.) Wenn die Lampe eingeschaltet wird, zeigt das Display die aktuellen Informationen (Helligkeitsstufe, Lumen, Batteriestand und verbleibende Laufzeit), bevor es erlischt. Nach dem Erlöschen des Displays kann durch halbes Drücken der Hecktaste das Display wieder aktiviert werden.

Hinweise:

- Wenn SEARCH / LUMIN SHIELD™ aktiviert ist, wird auf dem Display ein rückwärts laufender Fortschrittsbalken angezeigt.
- Wenn Sie die anpassbare Taste loslassen, kehrt die Taschenlampe in den vorherigen Zustand zurück. Der Fortschrittsbalken wird angezeigt und kehrt allmählich auf den vollen Wert zurück.
- Die Erholungszeit des Fortschrittsbalkens hängt von der Temperatur der Taschenlampe ab. Wenn die Temperatur der Taschenlampe zu hoch ist, kann der Fortschrittsbalken seine Wiederherstellung unterbrechen. Wenn Sie während des Wiederherstellungsprozesses die Hecktaste halb drücken, wird der Fortschrittsbalken nicht angezeigt.

Ladefunktion

Die EDC37 ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Bitte laden Sie die Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch auf.

Stromanschluss: Verwenden Sie das USB-Kabel, um ein externes Netzteil (z. B. einen Adapter, eine Powerbank oder andere Ladegeräte) mit dem USB-C-Ladeanschluss zu verbinden, um den Ladevorgang zu starten (siehe Abbildung).

- Während des Ladevorgangs zeigt das Display den Ladevorgang des Akkus an und schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, wird auf dem Display automatisch ein Symbol für den vollen Akkustand und „100%“ für 30 Sekunden angezeigt.
- SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE ist während des Ladevorgangs nicht verfügbar.
- Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden (aufgeladen über einen PD/QC-Adapter).
- Bei vollständiger Aufladung beträgt die Standby-Zeit ca. 12 Monate.

Taktische Momentbeleuchtung

- Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie die Hecktaste halb gedrückt, um auf ULTRALOW zuzugreifen. Lassen Sie sie los, um das Licht auszuschalten.
- Wenn das Licht aus ist, halten Sie die anpassbare Taste halb gedrückt, um auf SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE zuzugreifen. Loslassen, um es auszuschalten.
- Wenn das Licht aus ist, halten Sie die anpassbare Taste ganz gedrückt, um auf SUCHEN / LUMIN SHIELD™ / STROBE zuzugreifen. Loslassen, um es auszuschalten.

Ein / Aus

Ein: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie den Heckschalter ganz, um es einzuschalten.

Aus: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie den Heckschalter ganz, um es auszuschalten.

Helligkeitseinstellungen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie die Hecktaste halb, um zwischen den folgenden Helligkeitsstufen zu wechseln: „ULTRALOW“ – „LOW“ – „MID“ – „HIGH“. Die Taschenlampe ist mit einer Speicherfunktion ausgestattet. Wenn sie wieder aktiviert wird, ruft sie automatisch die zuvor gespeicherte Helligkeitsstufe auf.

Stufen-Vorwahlfunktion

Die EDC37 verfügt über eine Funktion zur Voreinstellung der Helligkeitsstufe. Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die Hecktaste halb, um das Display zu aktivieren. Weitere halbe Drücke auf die Hecktaste zeigen nacheinander die Helligkeitsstufen und den Lumenwert von „ULTRALOW“, „LOW“, „MID“ und „HIGH“ an. Sobald die gewünschte Helligkeitsstufe angezeigt wird, drücken Sie die Hecktaste ganz, um sie zu aktivieren.

Anpassbare Funktion

Der EDC37 verfügt über eine anpassbare Taste, die sowohl bei halbem als auch bei vollem Druck unabhängig voneinander für den direkten Zugriff auf SUCHEN, LUMIN SHIELD™ oder STROBE konfiguriert werden kann.

Einstellungen anpassen:

- Konfiguration für halbes Drücken und Halten:** Wenn das Licht ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die anpassbare Taste halb gedrückt und drücken Sie die Hecktaste ganz, um die folgende Sequenz zu durchlaufen: „SEARCH“ (Standardeinstellung) / LUMIN SHIELD™ / „STROBE“. Sobald der gewünschte Lichtmodus ausgewählt ist, lassen Sie die anpassbare Taste los. Die Lampe speichert diese Einstellung für halbes Drücken und Halten.
- Konfiguration mit vollem Druck und Halten:** Wenn das Licht ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die anpassbare Taste ganz gedrückt und drücken Sie die Hecktaste ganz, um die folgende Sequenz zu durchlaufen: „SEARCH“ (Standardeinstellung) / LUMIN SHIELD™ / „STROBE“. Sobald der gewünschte Lichtmodus ausgewählt ist, lassen Sie die anpassbare Taste los. Die Leuchte speichert diese Einstellung, wenn Sie die Taste ganz drücken und halten.

Ein / Aus: Wenn das Licht ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die anpassbare Taste halb oder ganz gedrückt, um die oben konfigurierte Einstellung zu aktivieren. Loslassen, um zum vorherigen Zustand zurückzukehren.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen: Drücken Sie im Sperr-Mode die anpassbare Taste halb oder ganz und halten Sie sie gedrückt, ohne sie loszulassen. Drücken Sie dann die Hecktaste dreimal oder öfters schnell halb. Die Taschenlampe blinkt dreimal und auf dem Display erscheint „FACTORY RESET SUCCESSFUL“, um zu bestätigen, dass der Reset erfolgreich abgeschlossen wurde.

Hinweis: Wenn SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE aktiviert ist, passt die Taschenlampe die Helligkeit automatisch an, um Überhitzung zu vermeiden und die Lebensdauer der Taschenlampe zu verlängern. Um die vorherige Helligkeit wieder herzustellen, aktivieren Sie einfach SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE erneut.

Sperren / Entsperren

Sperren (Standardeinstellung): Wenn das Licht an/ aus ist, schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach oben, um den Sperr-Mode aufzurufen. Das Schloss-Symbol ist unter dem Sperrschalter (Rapid Lock™) zu sehen. Beide Tasten sind nun nicht verfügbar, um die Taschenlampe im Sperr-Mode zu aktivieren.

Entsperren: Schieben Sie im Sperr-Mode den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach unten, um den Sperrmodus zu verlassen.

Einsetzen der Schrauben

Die EDC37 ist werkseitig mit vier glasbrechenden Spitzen ausgestattet, die durch Schrauben ersetzt werden können, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.

- Schieben Sie den Sperrschalter (Rapid Lock™) nach oben, um in den Sperr-Mode zu gelangen und eine versehentliche Aktivierung zu verhindern;
- Lösen Sie, wie in Abbildung a gezeigt, die vier glasbrechenden Spitzen mit dem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie;
- Setzen Sie, wie in Abbildung b dargestellt, die vier Schrauben ein und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

ATR (erweiterte Temperaturregulierung)

Mit dem "Advanced Temperature Regulation"-Modul (ATR) regelt die EDC37 ihre Leistung entsprechend den Arbeits- und Umgebungsbedingungen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Franais)

Remarque : Veuillez retirer le cache blanc du bouton de verrouillage avant la première utilisation.

Ecran OLED multifonctionnel

L'EDC37 est équipée d'un écran OLED polyvalent. (Veuillez retirer le film protecteur de l'écran avant la première utilisation.) Lorsque la lampe est allumée, l'écran affiche les informations en cours (niveau de luminosité, lumens, niveau de batterie et durée d'utilisation restante) avant de s'éteindre. Une fois que l'écran s'est éteint, il suffit d'appuyer à moitié sur le bouton d'alimentation pour réactiver l'écran.

Remarque :

- Lorsque le mode SEARCH / LUMIN SHIELD™ est activé, l'écran affiche une barre de progression qui régresse.
- Le fait de relâcher le bouton personnalisable ramènera la lampe de poche à son état précédent, et la barre de progression apparaîtra et redeviendra progressivement complète.
- Le temps de récupération de la barre de progression dépend de la température de la lampe de poche.

Si la température de la lampe de poche est trop élevée, la barre de progression peut interrompre son recouvrement. Pendant le processus de récupération, une pression à mi-course sur le bouton d'alimentation permet de quitter l'affichage de la barre de progression.

Système de rechargement

L'EDC37 est équipée d'un système de rechargement intelligent. Veuillez charger la lampe de poche avant la première utilisation.

Connexion à une source d'alimentation : Comme illustré, utilisez le câble USB pour connecter une alimentation externe (par exemple un adaptateur, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge) au port de charge USB-C pour commencer le processus de rechargement.

- Pendant le processus de rechargement, l'écran affiche le processus de charge de la batterie et s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'écran affiche automatiquement une icône de niveau de batterie complet et « 100% » pendant 30 secondes.
- SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE ne sont pas disponibles pendant le processus de rechargement.
- Le temps de charge est d'environ 2 heures (charge via un adaptateur PD/QC).
- Lorsqu'il est complètement chargé, le temps de veille est d'environ 12 mois.

Éclairage tactique momentané

- Lorsque la lampe est éteinte, appuyez à moitié sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour accéder à ULTRALOW. Relâchez pour l'éteindre.
- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à moitié sur le bouton personnalisable et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Relâchez pour l'éteindre.
- Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à fond sur le bouton personnalisable et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Relâchez pour l'éteindre.

On / Off

On : Lorsque la lumière est éteinte, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

Off : Lorsque la lumière est allumée, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Réglage des niveaux de luminosité

Lorsque la lumière est allumée, appuyez à moitié sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les niveaux de luminosité suivants : ULTRA-FAIBLE - FAIBLE - MOYENNE - FORTE. La lampe de poche est dotée d'une fonction de mémorisation. Lorsqu'elle est réactivée, elle accède automatiquement au niveau de luminosité précédemment mémorisé.

Fonction de préréglage du niveau

L'EDC37 dispose d'une fonction de préréglage du niveau de luminosité. Lorsque la lampe est éteinte, il suffit d'appuyer à moitié sur le bouton d'alimentation pour activer l'écran. Des demi-pressions supplémentaires sur le bouton d'alimentation affichent successivement le niveau de luminosité et les lumens de ULTRALOW, LOW, MID et HIGH. Une fois que le niveau de luminosité souhaité est affiché, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour l'activer.

Fonction personnalisable

L'EDC37 est doté d'un bouton personnalisable qui permet de configurer indépendamment la pression à moitié ou la pression à fond pour accéder directement aux modes SEARCH, LUMIN SHIELD™ ou STROBE.

Personnaliser les paramètres :

- Configuration de la demi-pression et maintien:** Lorsque la lumière est allumée ou éteinte, tout en appuyant à moitié sur le bouton personnalisable et en le maintenant enfoncé, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour faire défiler la séquence suivante : SEARCH (réglage par défaut) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Une fois que le mode souhaité est sélectionné, relâchez le bouton personnalisable. Le luminaire mémorisera ce réglage pour le demi-appui.
- Configuration de l'appui total et du maintien:**

Lorsque la lumière est allumée ou éteinte, tout en appuyant à fond sur le bouton personnalisable et en le maintenant enfoncé, appuyez à fond sur le bouton d'alimentation pour faire défiler la séquence suivante : SEARCH (réglage par défaut) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Une fois que le mode souhaité est sélectionné, relâchez le bouton personnalisable. La lumière mémorisera ce réglage pour une pression complète.

On / Off : Lorsque la lumière est allumée ou éteinte, appuyez à moitié ou complètement sur le bouton personnalisable et maintenez-le enfoncé pour activer le réglage personnalisé configuré ci-dessus. Relâchez le bouton pour revenir à l'état précédent.

Réinitialiser les paramètres d'usine : En mode verrouillage, appuyez à moitié ou complètement sur le bouton personnalisable sans le relâcher. Ensuite, appuyez rapidement à moitié sur le bouton d'alimentation trois fois ou plus. La lampe de poche clignote trois fois et l'écran affiche « FACTORY RESET SUCCESSFUL » pour confirmer que la réinitialisation a été effectuée avec succès.

Remarque : lorsque SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE est activé, la lampe de poche ajuste automatiquement la luminosité pour éviter la surchauffe et prolonger la durée de vie de la lampe de poche. Pour rétablir la luminosité précédente, il suffit de réactiver SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE.

Verrouillage / Déverrouillage

Verrouillage (réglage par défaut) : Lorsque la lumière est allumée / éteinte, faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le haut pour accéder au mode de verrouillage. L'icône de verrouillage est visible sous le bouton de verrouillage (Rapid Lock™). Les deux boutons sont indisponibles pour activer la lampe de poche en mode verrouillage.

Déverrouiller : En mode verrouillage, faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le bas pour quitter le mode verrouillage.

Installation des vis

L'EDC37 est équipé en usine avec quatre embouts brise-vitre, qui peuvent être remplacés par des vis en suivant les étapes ci-dessous.

- Faites glisser le bouton de verrouillage (Rapid Lock™) vers le haut pour accéder au mode verrouillage afin d'éviter toute activation accidentelle ;
- Comme indiqué sur la figure a, serrez les quatre embouts brise-verre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé et retirez-les ;
- Comme indiqué sur la figure b, insérez les quatre vis et serrez-les dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATR (régulation avancée de la température)

La technologie ATR intégrée régule la puissance de l'EDC37 en fonction des conditions d'utilisation et de l'environnement ambiant afin de maintenir des performances optimales.

(Русский)

Примечание: Перед первым использованием удалите белый стопор с переключателя блокировки.

Многофункциональный OLED-дисплей

Устройство оснащено многофункциональным OLED-дисплеем. (Перед первым использованием не забудьте снять защитную пленку с экрана.) При активации фонаря на дисплее отображается текущая информация (уровень яркости, люмены, уровень заряда и оставшееся время работы), после чего экран гаснет. Повторно активировать дисплей можно при помощи нажатия торцевой кнопки наповиную.

Примечание:

- При активации режимов ПОИСК / СВЕТОВОЙ ШУТ (LUMIN SHIELD™) на экране отображается шкала прогресса, движущаяся в обратном направлении.
- Отпускание настраиваемой кнопки вернет фонарь в предыдущее состояние, шкала прогресса снова появится и постепенно заполнится.

- Время восстановления шкалы прогресса зависит от температуры фонаря. При его сильном нагреве восстановление шкалы может быть приостановлено. Во время восстановления шкалы наполовину нажмите на торцевую кнопку, чтобы выйти из режима отображения шкалы прогресса.

Зарядка

- Устройство оснащено умной схемой зарядки. Перед первым использованием не забудьте зарядить фонарь.
- Подключение к источнику питания:** для зарядки используйте USB-кабель, чтобы подключить внешний источник питания (например, адаптер, пауэрбанк или другое зарядное устройство) к порту USB-C. Сделайте это так, как показано на иллюстрации.
- При подключении к источнику питания на экране отображается информация о текущем уровне заряда аккумулятора. Через 30 секунд она автоматически гаснет.
- По окончании зарядки автоматически отображается иконка полного уровня заряда и «100%». Через 30 секунд информация гаснет.
- Режимы ПОИСК / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП недоступны во время зарядки.
- Время зарядки составляет приблизительно 2 часа (при зарядке посредством адаптера PD/QC).
- При полном заряде время нахождения устройства в режиме ожидания составляет примерно 12 месяцев.

Тактическое мгновенное освещение

- Когда фонарь выключен, наполовину зажмите и удерживайте торцевую кнопку, чтобы активировать фонарь в режиме СВЕРХНИЗКОГО уровня яркости. Отпустите кнопку, чтобы его выключить.
- Когда фонарь выключен, наполовину зажмите и удерживайте настраиваемую кнопку, чтобы активировать фонарь в одном из режимов: ПОИСК / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку, чтобы его выключить.
- Когда фонарь выключен, до конца зажмите и удерживайте настраиваемую кнопку, чтобы активировать фонарь в одном из режимов: ПОИСК / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку, чтобы его выключить.

Выключение / Выключение

Выключение: когда фонарь выключен, до конца нажмите на торцевую кнопку, чтобы его активировать. **Выключение:** когда фонарь активирован, до конца нажмите на торцевую кнопку, чтобы его выключить.

Уровни яркости

Когда фонарь активирован, наполовину нажимайте на торцевую кнопку для переключения между следующими уровнями яркости: СВЕРХНИЗКИЙ – НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ. Фонарь разработан с функцией запоминания последнего режима. При повторной активации фонарь автоматически перейдет на тот уровень яркости, который был установлен в последний раз.

Функция предустановки уровня яркости

Устройство оснащено функцией предварительной настройки уровня яркости. Когда фонарь выключен, наполовину нажмите на торцевую кнопку, чтобы активировать дисплей. Последующие нажатия торцевой кнопки наполовину будут последовательно отображать уровень яркости и люмены: СВЕРХНИЗКИЙ, НИЗКИЙ, СРЕДНИЙ и ВЫСОКИЙ. Когда отобразится необходимый вам уровень яркости, нажмите на торцевую кнопку до конца, чтобы его активировать.

Настраиваемая функция

Устройство оснащено настраиваемой кнопкой, позволяющей независимо задать действия для нажатия наполовину с удержанием и полного нажатия с удержанием. Каждое из этих действий может быть настроено на быстрый доступ к режимам ПОИСК, СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) или СТРОБОСКОП.

Настройка:

- Нажатие наполовину с удержанием:** при выключенном или выключенном фонаре зажмите настраиваемую кнопку наполовину и удерживайте её. Затем нажимайте до конца на торцевую кнопку, чтобы переключаться между следующими режимами: ПОИСК (режим по умолчанию) / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП.

После выбора нужного режима отпустите настраиваемую кнопку. Фонарь запомнит этот режим для нажатия с удержанием настраиваемой кнопки наполовину.

- Полное нажатие с удержанием:** при включенном или выключенном фонаре зажмите настраиваемую кнопку полностью и удерживайте её. Затем нажимайте до конца на торцевую кнопку, чтобы переключаться между режимами: ПОИСК (режим по умолчанию) / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП. После выбора нужного режима отпустите настраиваемую кнопку. Фонарь запомнит этот режим для нажатия с удержанием настраиваемой кнопки полностью.

Выключение / выключение: при включенном или выключенном фонаре выполните нажатие наполовину или полностью с удержанием настраиваемой кнопки для активации выбранного ранее режима. Отпустите кнопку — и устройство вернется к предыдущему состоянию.

Сброс к заводским настройкам: в режиме блокировки выполните нажатие наполовину или полностью с удержанием настраиваемой кнопки. Не отпускайте её. Затем быстро трижды или большее количество раз выполните нажатие на торцевую кнопку наполовину. Фонарь трижды мигнёт, а на дисплее появится сообщение: "FACTORY RESET SUCCESSFUL", подтверждающее успешный сброс.

Примечание: при активации режимов ПОИСК / СВЕТОВОЙ ЩИТ (LUMIN SHIELD™) / СТРОБОСКОП фонарь автоматически регулирует яркость, чтобы избежать перегрева и продлить срок службы устройства. Чтобы вернуть прежнюю яркость, просто повторно активировуйте соответствующий режим.

Блокировка / Разблокировка

Блокировка (режим по умолчанию): при включенном или выключенном фонаре сдвиньте переключатель блокировки Rapid Lock™ вверх, чтобы активировать режим блокировки. Под переключателем появится иконка замка. В этом режиме обе кнопки отключены и не могут быть использованы для включения фонаря.

Разблокировка: находясь в режиме блокировки, сдвиньте переключатель блокировки Rapid Lock™ вниз, чтобы выйти из режима блокировки.

Установка винтов

Фонарь EDC37 изначально оснащен четырьмя стеклобоями наконечниками, которые при необходимости можно заменить на винты, следуя инструкции ниже:

- Сдвиньте вверх переключатель блокировки Rapid Lock™, чтобы включить режим блокировки во избежание случайной активации;
- Как показано на рисунке A, с помощью ключа открутите четыре наконечника против часовой стрелки и вытащите их;
- Как показано на рисунке B, установите четыре винта и закрутите их по часовой стрелке.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

The integrated ATR technology regulates the output of the EDC37 according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

（日本語）

注：初めて使用する前に、ロックアウトスイッチの白いストッパーを取り外してください。

多機能 OLED ディスプレイ

EDC37 は多機能 OLED ディスプレイを搭載しています（初めて使用する前に保護フィルムを剥がしてください）。ライトがオンになるとライトの状態（明るさレベル、ルーメン、電池残量、残り使用時間）をスクリーンにしばらく表示したあと自動的に消えます。パワーボタンを半押しすると再び表示させることができます。

ノート：

- サーチ / LUMIN SHIELD™ を点灯すると、ディスプレイはモードを抜けるまでの残り時間を進捗バーで表示します。
- 進捗バーが 0 になる前にカスタマイズボタンをはずすと、ライトは前の状態に戻り進捗バーが少しずつ回復していきます。

- 進捗バーの回復時間はライト本体の温度により変わります。もし本体がかなり高温である場合、進捗バーが回復しないこともあります。回復状態が表示されているときにパワーボタンを半押しすると、ディスプレイの表示が消えます。

充電機能

EDC37 は充電機能を搭載しています。初めて使用する前に一度充電してください。

- 電源への接続：**USB 充電ケーブルを図のようにポートにさし込み、外部電源（USB アダプタ、ポータブルバッテリーや USB 充電デバイスなど）に接続すると、自動的に充電が始まります。
- 充電中はディスプレイに充電状況を 3 0 秒間表示します。
- フル充電になると、フル充電アイコンと 100% の文字が 30 秒間表示されます。
- サーチ / LUMIN SHIELD™ / ストロボは、充電中は使用できません。
- 充電時間は約 2 時間です（PD/QC アダプター使用时）。
- フル充電後の待機時間はおよそ 1 2 ヶ月です。

ライトの一時的な点灯

- ライトがオフの時、テールボタンを半押しすると、押しているあいだウルトラロー→点灯します。ボタンをはずすと消灯します。
- ライトがオフの時、カスタマイズボタンを半押しすると、押しているあいだ サーチ / LUMIN SHIELD / ストロボで点灯します。ボタンをはずすと消灯します。
- ライトがオフの時、カスタマイズボタンを全押しすると、押しているあいだ サーチ / LUMIN SHIELD / ストロボで点灯します。はなすと消灯します。

オン / オフ

オン：ライトがオフの時、　テールボタンを全押しするとライトが点灯します " ウルト ロー→ロー→ミドル→ハイ"。本ライトはメモリ機能を搭載しており、次回ライトは前回最後に使用した明るさレベルで点灯します。

明るさレベルの変更

ライトがオンの時、テールボタンを半押しすると明るさが以下の順で切り替わります " ウルト ロー→ロー→ミドル→ハイ"。本ライトはメモリ機能を搭載しており、次回ライトは前回最後に使用した明るさレベルで点灯します。

レベルプリセット機能

EDC37 は明るさをプリセットすることができます。ライトがオフの時、テールボタンを半押しするとディスプレイが点灯します。もう一度半押しすると押しているあいだディスプレイにウルトラロー→ロー→ミドル、ハイの明るさレベルとルーメンが順に表示されます。プリセットした1明るさレベルが表示されたときに全押しするとプリセットされます。

カスタマイズ機能

EDC37 はカスタマイズボタンを搭載しています。カスタマイズボタンを半押しまたは全押しすると、押しているあいだ サーチ、LUMIN SHIELD™、またはストロボが点灯します。

カスタマイズボタンの設定：

- 半押しの設定：**ライトがオンオフどちらでも、カスタマイズボタンを半押ししながらテールボタンを押すとサーチ（初期設定）、LUMIN SHIELD™、ストロボの順に光源が変わります。使いたい光源でカスタマイズボタンをはずすと半押し光源がプリセットされます。
- 全推しの設定：**ライトがオンオフどちらでも、カスタマイズボタンを全押ししながらテールボタンを押すとサーチ（初期設定）、LUMIN SHIELD™、ストロボの順に光源が変わります。使いたい光源でカスタマイズボタンをはずすと全押しの光源がプリセットされます。

オン / オフ：ライトがオンオフどちらでも、カスタマイズボタンを半押し / 全押しすると、プリセットした光源で使用できます。ボタンをはずすと元の状態に戻ります。

初期設定にリセットするには： ロックアウトモードの時、カスタマイズボタンをしばらく半押し / 全押しし続けたいあと、素早く半押しを 3 回以上すると、ライトが 3 回点滅して初期状態にリセットされ、ディスプレイに "FACTORY RESET SUCCESSFUL" と表示されます。

ノート：サーチ / LUMIN SHIELD™ またはストロボが点灯しているとき、過熱やライトの故障を防ぐため自動的に出力が低下することがあります。元の明るさに戻したときは、もう一度 サーチ、LUMIN SHIELD™ またはストロボを点灯させてください。

ロックアウト / アンロック

ロックアウト（初期設定）：ライトがオンオフどちらでも、ロックアウトスイッチ（Rapid Lock™）をスライドして上

げるとロックアウトモードになり、ロックアウトスイッチ（Rapid Lock™）の下にロックアイコンが表示されます。ロックアウトモードではあらゆるボタンの操作ができなくなります。

アンロック：ロックアウトスイッチ（Rapid Lock™）をスライドして下げるとロックアウトモードから抜けます。

ガラス破砕チップをネジに交換するには

EDC37 は出荷時にガラス破砕チップが取り付けられています。このチップは以下の手順でネジへの交換が可能です。

- 意図しない点灯を防ぐため、ロックアウトスイッチ（Rapid Lock™）をスライドアップしてロックアウトモードにしてください。
- 図 a のように、付属のレンチでガラス粉砕チップを反時計回りに回して取り外します。
- 図 b のように、ネジを時計回りに回して取り付けます。

高機能温度調節機能

(Advanced Temperature Regulation)

EDC37 は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

（Italiano）

Nota: al primo utilizzo rimuovere il fermo bianco dall'interruttore di blocco/sblocco.

Display OLED multifunzionale

L'EDC37 è dotato di un display OLED multifunzionale (rimuovere la protezione dello schermo prima del primo utilizzo). (Quando la lampada è accesa, lo schermo mostra le informazioni correnti (livello di luminosità, lumen, livello della batteria e tempo di funzionamento rimanente) prima di spegnersi. Dopo lo spegnimento dello schermo, premendo a metà il pulsante di coda è possibile riattivare lo schermo.

Nota:

- Quando si attiva SEARCH / LUMIN SHIELD™, sullo schermo viene visualizzata una barra di avanzamento all'indietro.
- Rilasciando il pulsante di personalizzazione, la torcia tornerà allo stato precedente e la barra di avanzamento apparirà e tornerà gradualmente al massimo.
- Il tempo di recupero della barra di avanzamento dipende dalla temperatura della torcia. Se la temperatura della torcia è troppo alta, la barra di avanzamento può interrompere il recupero. Durante il processo di recupero, premendo a metà il pulsante di coda si esce dalla visualizzazione della barra di avanzamento.

Funzione di ricarica

L'EDC37 è dotato di un sistema di ricarica intelligente. Si prega di caricare la torcia prima del primo utilizzo.

Collegamento all'alimentazione: Come illustrato, utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore, un power bank o altri dispositivi di ricarica) alla porta di ricarica USB-C per avviare il processo di ricarica.

- Durante il processo di carica, lo schermo mostrerà il processo di carica della batteria e si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi.

- Quando la batteria è completamente carica**, lo schermo visualizza automaticamente l'icona del livello di carica della batteria e "100%" per 30 secondi.
- SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE non è disponibile durante il processo di ricarica.
- Il tempo di ricarica è di circa 2 ore (ricarica tramite adattatore PD/QC).
- Quando è completamente carica, l'autonomia in standby è di circa 12 mesi.

Illuminazione tattica momentanea

- Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante di coda per accedere a ULTRALOW. Rilasciarlo per spegnerlo.

Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante personalizzabile per accedere a SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Rilasciare per spegnerla.

Quando la luce è spenta, tenere premuto a lungo il pulsante personalizzabile per accedere a SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Rilasciare per spegnerla.

Accensione e Spegnimento

Accensione: Quando la luce è spenta, premere completamente il pulsante di coda per accenderla.

Spegnimento: Quando la luce è accesa, premere completamente il pulsante di coda per spegnerla.

Regolazione dei livelli di luminosità

Quando la luce è accesa, premere a metà il pulsante di coda per scorrere i seguenti livelli di luminosità: ULTRALOW - LOW - MID - HIGH. La torcia è dotata di una funzione di memoria. Quando viene riattivata, accede automaticamente al precedente livello di luminosità memorizzato.

Funzione di preimpostazione del livello

L'EDC37 dispone di una funzione di preimpostazione del livello di luminosità. Quando la lampada è spenta, premere a metà il pulsante di coda per attivare lo schermo. Altre mezze pressioni del pulsante di coda visualizzeranno in sequenza il livello di luminosità e i lumen di ULTRALOW, LOW, MID e HIGH. Una volta visualizzato il livello di luminosità desiderato, premere completamente il pulsante di coda per attivarlo.

Funzione personalizzabile

L'EDC37 è dotato di un pulsante personalizzabile che consente di configurare in modo indipendente la mezza pressione e la pressione completa del pulsante personalizzabile per accedere direttamente a SEARCH, LUMIN SHIELD™ o STROBE.

Personalizzazione delle impostazioni:

- Configurazione con mezza pressione e mantenimento:** Quando la luce è accesa o spenta, mentre si tiene premuto a metà il pulsante personalizzabile, premere a fondo il pulsante di coda per scorrere la seguente sequenza: SEARCH (impostazione predefinita) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Una volta selezionata l'uscita desiderata, rilasciare il pulsante di personalizzazione. La luce memorizzerà questa impostazione per la pressione e la tenuta a metà.

- Configurazione a pressione completa:** Quando la luce è accesa o spenta, mentre si tiene premuto a fondo il pulsante personalizzabile, premere a fondo il pulsante di coda per scorrere la seguente sequenza: SEARCH (impostazione predefinita) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Una volta selezionata l'uscita desiderata, rilasciare il pulsante di personalizzazione. La luce memorizzerà questa impostazione per una pressione completa.

Accensione / Spegnimento: quando la luce è accesa o spenta, tenere premuto per metà o per intero il pulsante personalizzabile per attivare l'impostazione personalizzata configurata in precedenza. Rilasciare per tornare allo stato precedente.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica: In modalità di blocco, tenere premuto per metà o per intero il pulsante personalizzabile senza rilasciarlo . Quindi, premere rapidamente a metà il pulsante di coda per almeno tre volte. La torcia lampeggerà tre volte e il display mostrerà "FACTORY RESET SUCCESSFUL" per confermare che il reset è stato completato con successo.

Nota: quando SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE è attivato, la torcia regola automaticamente la luminosità per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della torcia. Per ripristinare la luminosità precedente, è sufficiente riattivare SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE.

Blocco/sblocco

Blocco (impostazione predefinita): Quando la luce è accesa/spenta, far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso l'alto per accedere alla modalità di blocco. L'icona del lucchetto è visibile sotto l'interruttore di blocco (Rapid Lock™). Entrambi i pulsanti non sono disponibili per attivare la torcia in modalità Lockout.

Sblocco: In modalità di blocco, far scorrere verso il basso l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) per uscire dalla modalità di blocco.

Installazione delle viti

L'EDC37 ha installato di fabbrica quattro punte rompivite, che possono essere sostituite con viti seguendo i passaggi indicati di seguito.

- Far scorrere l'interruttore di blocco (Rapid Lock™) verso l'alto per accedere alla modalità di blocco e impedire l'attivazione accidentale;
- Come mostrato nella figura a, allentare le quattro punte rompivite in senso antiorario con la chiave e rimuoverle;
- Come mostrato nella figura b, inserire le quattro viti e serrarle in senso orario.

ATR (regolazione avanzata della temperatura)

La tecnologia ATR integrata regola l'uscita dell'EDC37 in base alle condizioni di lavoro e all'ambiente circostante per mantenere le prestazioni ottimali.

（Українська）

Примітка: Перед першим використанням зніміть білий стопор із перемикача блокування.

Багатофункціональний OLED дисплей

EDC37 оснащений функцією попередньо встановленого рівня яскравості. Коли світло вимкнено, наполовину натисніть торцеву кнопку, щоб активувати екран. Додаткові напіважатисання торцевой кнопки послідовно відобразять рівень яскравості та люмени МІНІМАЛЬНИЙ, НИЗЬКИЙ, СЕРЕДНІЙ та ВИСОКИЙ. Коли на дисплеї відобразиться бажаний рівень яскравості, повністю натисніть торцеву кнопку, щоб активувати його.

Примітка:

- При активації SEARCH / LUMIN SHIELD™ на екрані буде відобразитися індикатор прогресу, що йде у зворотному напрямку.
- Відчуження настроюваної кнопки поверне ліхтар у попередній стан, а індикатор прогресу з'явиться та поступово повернеться до повного.
- Час відновлення шкали прогресу залежить від температури ліхтаря. Якщо температура ліхтаря значно висока, індикатор прогресу може припустити його відновлення. Під час процесу відновлення повільніше натискання торцевой кнопки призведе до виходу з дисплея індикатора прогресу.

Функція заряджання

EDC37 оснащений інтелектуальною системою зарядки. Будь ласка, зарядяť ліхтар перед першим використанням.

Підключення живлення: Як показано на малюнку, за допомогою USB-кабелю підключіть зовнішнє джерело живлення (наприклад, адаптер, павербанк або інші зарядні пристрої) до зарядного порту USB-C, щоб розпочати процес заряджання.

- Під час процесу заряджання на екрані буде відображатися процес зарядки аккумулятора і автоматично згаснуть через 30 секунд.
- Коли батарея буде повністю заряджена, на екрані автоматично з'явиться значок повного рівня заряду батареї та «100%» протягом 30 секунд.
- SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE недоступні в процесі зарядки.
- Час заряджання становить приблизно 2 години (заряджатся через адаптер PD/QC).
- Після повної зарядки час роботи в режимі очікування становить приблизно 12 місяців.

Тактичне миттєве освітлення

- Коли світло вимкнено, наполовину натисніть і утримуйте торцеву кнопку, щоб отримати доступ до МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості. Відпустіть, щоб вимкнути його.
- Коли світло вимкнено, наполовину натисніть і утримуйте настроювану кнопку, щоб отримати доступ до SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Відпустіть, щоб вимкнути його.
- Коли світло вимкнено, повністю натисніть і утримуйте настроювану кнопку, щоб отримати доступ до SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Відпустіть, щоб вимкнути його.

Увімкнення / Вимкнення

Увімкнення: Коли світло вимкнено, повністю натисніть торцеву кнопку, щоб увімкнути його.

Вимкнення: Коли світло ввімкнено, повністю натисніть торцеву кнопку, щоб вимкнути його.

Регулювання рівнів яскравості

Коли світло ввімкнено, наполовину натисніть торцеву кнопку, щоб перемикатися між такими рівнями яскравості: МІНІМАЛЬНИЙ – НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ. У ліхтаря передбачена функція пам'яті. Після повторної активації він автоматично отримає доступ до попереднього запам'ятованого рівня яскравості.

Функція попереднього налаштування рівня

EDC37 оснащений функцією попередньо встановленого рівня яскравості. Коли світло вимкнено, наполовину натисніть торцеву кнопку, щоб активувати екран.

Додаткові напіважатисання торцевой кнопки послідовно відобразять рівень яскравості та люмени МІНІМАЛЬНИЙ, НИЗЬКИЙ, СЕРЕДНІЙ та ВИСОКИЙ. Коли на дисплеї відобразиться бажаний рівень яскравості, повністю натисніть торцеву кнопку, щоб активувати його.

Настроювані функції

EDC37 має настроювану кнопку, яка дозволяє незалежно налаштувати як напіважатисання, так і повне натискання та утримування настроюваної кнопки для прямого доступу до функцій SEARCH, LUMIN SHIELD™ або STROBE

Налаштуйте параметри:

- Конфігурація напіважатисання та утримання:** Коли світло вимкнено або вимкнено, під час напіважатисання та утримування настроюваної кнопки, повністю натисніть торцеву кнопку, щоб перемикатися між режимами в такій послідовності: SEARCH (налаштування за замовчуванням) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Після вибору бажаного режиму відпустіть настроювану кнопку. Світло запам'ятає час налаштування для напіважатисання та утримування.
- Конфігурація повного натискання та утримання:** Коли світло ввімкнено або вимкнено, під час повного натискання та утримування настроюваної кнопки, повністю натисніть торцеву кнопку, між режимами в такій послідовності: SEARCH (налаштування за замовчуванням) / LUMIN SHIELD™ / STROBE. Після вибору бажаного режиму відпустіть настроювану кнопку. Світло запам'ятає час налаштування для повного натискання та утримування.

Увімкнення / вимкнення: Коли світло ввімкнене або вимкнено, наполовину або повністю натисніть та утримуйте настроювану кнопку, щоб активувати налаштоване вище налаштування. Відпустіть, щоб повернутися до попереднього стану.

Скидання до заводських налаштувань за замовчуванням: Під час режиму блокування, наполовину або повністю натисніть та утримуйте настроювану кнопку, не відпускаючи її. Потім швидко напіважатисніть торцеву кнопку три рази або більше. Ліхтар тричі спалахне, і на дисплеї з'явиться повідомлення "FACTORY RESET SUCCESSFUL", що підтверджує успішне скидання.

Примітка: Коли активовано SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE, ліхтар автоматично регулює яскравість, щоб запобігти перегріванню та продовжити термін служби ліхтаря. Щоб відновити попередню яскравість, просто знову активуйте SEARCH / LUMIN SHIELD™ / STROBE.

Блокування / Розблокування

Блокування (налаштування за замовчуванням): Коли світло увімкнено/вимкнено, коснуться перемикач блокування (Rapid Lock™) вгору, щоб отримати доступ до режиму блокування. Значок замка можна побачити під перемикачем блокування (Rapid Lock™). Обидві кнопки недоступні для активації ліхтаря в режимі блокування.

Розблокування: У режимі блокування коснуться вниз перемикач блокування (Rapid Lock™), щоб вийти з режиму блокування.

Встановлення гвинтів

EDC37 встановлений на заводі з чотирма наконечниками, що розбивають скло, які можна замінити гвинтами, дотримуючись наведених нижче кроків.

- Посуньте перемикач блокування (Rapid Lock™) вгору, щоб отримати доступ до режиму блокування, щоб запобігти випадковій активації;
- Як показано на малюнку «а», послабте чотири наконечники, що розбивають скло, проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа та зніміть їх;
- Як показано на малюнку «b», вставте чотири гвинти та затягніть їх за годинниковою стрілкою.

ATR (розширене регулювання температури)

Вбудована технологія ATR регулює вихідну потужність рівня яскравості. Коли світло вимкнено, наполовину натисніть торцеву кнопку, щоб активувати екран.

EDC37 відповідно до робочих умов і наколишнього середовища для підтримки оптимальної продуктивності.

Зауваження: При ввімкненні світла, температура ліхтаря може збільшитися. Це може призвести до тимчасового зупинення роботи ліхтаря. Це нормально і не впливає на продуктивність ліхтаря.

（简体中文）

注：首次使用本品前，请先取下锁定键



IMPORTANT SAFETY WARNING

- Thanks for purchasing NITECORE!
- This manual contains important safety information. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.



SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road,
Tianhe District, Guangzhou, 510653
Guangdong, China



Made in China
010626

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight

(English)

Warning

- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of reach of children.
- This product may contain small assembly parts. To minimize the risk of choking or suffocation, please ensure it is kept out of reach of children and pets.
- CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light/laser beam or shine the light directly into the eyes or any reflective surfaces!
- To prevent accidental activation, do not store the product in confined spaces, such as pockets or backpacks, where objects may press or push the button or switch. Make sure the button or switch will not be accidentally pressed or pushed during transportation or carrying.
- When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and take the following measures to avoid accidental activation, dangers caused by excessive heat, or damage from battery leakage: activate the lockout mode, loosen the battery cap, or remove the battery.
- The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
- DO NOT cover or place objects near the head of the product, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
- DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
- Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
- DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside.
- DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
- Please recharge the product or battery every 6 months when left unused for a prolonged time.
- DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the user manual for complete warranty information.

Battery Safety

Improper use of the battery or device with built-in Li-ion battery may result in severe device/battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged device/battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device/battery, or short-circuit the battery. DO NOT use a battery if its discharge current does not match the device. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any

leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the device/battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/ battery in accordance with applicable local laws and regulations.

(Deutsch)

Warnung

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt kann kleine Montageteile enthalten. Um die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens zu minimieren, stellen Sie bitte sicher, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt wird.
- VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Licht-/ Laserstrahl und leuchten Sie nicht direkt in die Augen oder auf reflektierende Oberflächen!
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern, bewahren Sie das Produkt nicht in engen Räumen wie Taschen oder Rucksäcken zusammen mit Gegenständen auf, die den Knopf oder Schalter drücken oder betätigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Knopf oder Schalter während des Transports oder Tragens nicht versehentlich gedrückt oder betätigt wird.
- Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen, um eine versehentliche Aktivierung, Gefahren durch übermäßige Hitze oder Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden: Aktivieren Sie den Sperr-Mode, lösen Sie den Batteriedeckel oder entfernen Sie die Batterie/ den Akku.
- Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Es wird empfohlen, hohe Heiligkeitsstufen nicht über längere Zeit zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Andernfalls kann die Lampe aufgrund des Luftdruckunterschieds zwischen dem inneren des Gehäuses und außen irreparabel beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion oder Verbrennung der Batterie/des Akkus besteht.
- Bitte laden Sie das Produkt oder den Akku alle 6 Monate auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es sonst beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen“ in der Bedienungsanleitung.

Batteriesicherheit

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Geräts mit eingebautem Li-Ionen-Akku kann zu schweren Schäden am Gerät/Akku oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte/Batterien/Akkus. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku NICHT, und schließen Sie ihn nicht kurz. Verwenden Sie KEINE Batterie/Akku, deren Entladestrom nicht für das Gerät geeignet ist. Mischen Sie KEINE Batterien/ Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts/der Batterie/des Akkus sofort ein und entsorgen Sie es/sie ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Avertissement

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
- Ce produit peut contenir de petites pièces d'assemblage. Pour minimiser le risque d'étouffement ou de suffocation, veillez à ce qu'il soit tenu hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- ATTENTION ! Risque de rayonnements dangereux ! NE REGARDEZ PAS directement le faisceau lumineux/laser et n'envoiez pas la lumière directement dans les yeux ou sur des surfaces réfléchissantes !
- Pour éviter toute activation accidentelle, ne rangez pas le produit dans des espaces confinés

- tels que des poches ou des sacs à dos avec des objets susceptibles d'appuyer sur le bouton ou l'interrupteur. Assurez-vous que le bouton ou l'interrupteur ne puisse pas être actionné accidentellement pendant le transport ou le port.
- Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et prendre les mesures suivantes pour éviter une activation accidentelle, des dangers causés par une chaleur excessive ou des dommages dus à une fuite de la batterie : activer le mode de verrouillage, desserrer le capuchon de la batterie ou retirer la batterie.
- Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et les dommages au produit.
- NE PAS couvrir ou placer des objets près de la tête du produit, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
- NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
- Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
- NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. La différence de pression de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil pourrait l'endommager de manière irréparable.
- N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela présente un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
- Veuillez recharger le produit ou la batterie tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et annulerait la garantie du produit. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel d'utilisation pour des informations complètes sur la garantie.

Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie ou de l'appareil équipé d'une batterie Li-ion intégrée peut endommager gravement l'appareil/la batterie ou présenter des risques pour la sécurité, tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS un appareil/une batterie endommagé(e). NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil/la batterie, ni court-circuiter la batterie. NE PAS utiliser une pile dont le courant de décharge ne correspond pas à celui de l'appareil. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil/la batterie et jetez-le(la) correctement. Jetez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

(Русский)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное изделие предназначено для использования взрослыми от 18 лет. Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Изделие может содержать мелкие детали. Во избежание риска удушья или проглатывания храните в недоступном для детей и домашних животных месте.
- ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно в световой или лазерный луч и НЕ направляйте свет в глаза или на отражающие поверхности!
- Во избежание случайного включения не храните изделие в ограниченном пространстве, например в карманах или рюкзаках, вместе с предметами, которые могут нажать на кнопку или переключатель. Убедитесь, что кнопка или переключатель не могут быть случайно нажаты во время транспортировки или переноски.
- При размещении изделия в замкнутом пространстве (карман, рюкзак), рядом с горючими материалами или при длительном хранении отключите изделие, активировав режим блокировки, ослабьте крышку батарейного отсека ИЛИ извлеките батарею. Это предотвратит случайную активацию, перегрев или повреждение от протечки батареи.
- При длительной работе изделие сильно нагревается. Соблюдайте осторожность. Не рекомендуется продолжительное использование на максимальной яркости во избежание ожогов и повреждения изделия.
- НЕ накрывайте изделие и НЕ размещайте предметы вблизи его головной части – это может привести к повреждению или возгоранию из-за высокой температуры.
- НЕ используйте изделие для подсветки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов – высокая температура может вызвать возгорание или взрыв.
- Используйте изделие строго по назначению во избежание аварийных ситуаций при его неисправности.
- НЕ погружайте разогретое изделие в жидкости! Резкий перепад давления внутри/снаружи корпуса может вызвать необратимые повреждения.
- НЕ подвержайте изделие длительному воздействию температур выше 60°C (140°F) – это создает риск взрыва или возгорания батареи.
- При длительном хранении подзаряжайте изделие или батарею каждые 6 месяцев.
- НЕ разбирайте и НЕ модифицируйте изделие – это приводит к его повреждению и аннулирует гарантию. Полные условия гарантии см. в разделе «Гарантия» руководства пользователя.

Безопасность при работе с батареями

Неправильное использование батареи или устройства со встроенным литий-ионным аккумулятором может привести к серьезному

повреждению устройства/батареи или опасным ситуациям (возгорание, взрыв). НЕ используйте поврежденное устройство/ батарею. НЕ разбирайте, не прокалывайте, не режьте, не давите, не сжигайте устройство/ батарею и не создавайте короткого замыкания. НЕ используйте батарею, если ее ток разряда не соответствует устройству. НЕ смешивайте батареи разных брендов или типов. При обнаружении протечки, постороннего запаха или деформации немедленно прекратите использование и утилизируйте устройство/ батарею надлежащим образом. Утилизируйте устройство/батарею в соответствии с местными нормативными актами.

(日本語)

注意事項

- 本製品は 18 歳以上の方の使用を想定しています。お子さまの手の届かない場所に保管してください。
- 小さな部品が含まれているため、誤飲や窒息の危険があります。お子さまやペットの手の届かない場所に保管してください。
- 注意！ ライトは強烈に光ります。光や直接見たり、目や反射面に照射したりしないでください。
- 誤作動を防ぐため、ポケットやバックパックなどの狭い場所に、本体のボタンやスイッチを押す可能性のある物と一緒に収納しないでください。持ち運びや輸送中に、ボタンやスイッチが誤って押されないようにしてください。
- ポケットやバックパックなどの密閉空間や可燃性のある環境に本製品を入れる場合、または長期間使用しない場合は、誤作動や過熱による危険、電池の液漏れによる損傷を防ぐため、製品の電源を切った上で以下の対策を行ってください： ロックアウトモードを有効にする、バッテリーキャップを緩める、またはバッテリーを取り外す。
- 長時間使用すると本体が高温になることがあります。やけどや製品の損傷を防ぐため、高輝度での長時間使用は避けてください。
- ヘッド部分を覆ったり、物を近づけたりしないでください。高温により事故や故障の原因になります。
- 可燃物や爆発物への照射は行わないでください。高温によって発火・破裂する危険があります。
- 製品に万が一不具合が発生した際の事故を防ぐため、必ず正しい方法で使用してください。
- 本製品が熱を持っている状態に液体に浸さないでください。内外の気圧差によりライトに修復不可能な損傷を与えるおそれがあります。
- 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60°C以上の場所に長時間おかないでください。
- 長期間使用しない場合は、6 か月一度は充電してください。
- 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはユーザーマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電電池およびリチウムイオン電池を内蔵した製品の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの安全上の問題を引き起こしたりする可能性があります。電池または製品が損傷している場合は使用しないでください。電池または製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼却したり、短絡させたりしないでください。電流が製品に合わない電池を使用しないでください。異なるブランドの電池と一緒に使用しないでください。万一、液漏れや異常がした場合は、直ちに電池または製品の使用を中止してください。電池または製品は、該当する地域の法令に従って廃棄してください。

(Italiano)

Avvertenze

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può contenere piccole parti di assemblaggio. Per ridurre al minimo il rischio di soffocamento, assicurarsi che sia tenuto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce/laser e non puntare la luce direttamente sugli occhi o su superfici riflettenti!
- Per evitare l'attivazione accidentale, non conservare il prodotto in spazi ristretti come tasche o zaini insieme a oggetti che possano premere il pulsante o l'interruttore. Assicurarsi che il pulsante o l'interruttore non venga premuto accidentalmente durante il trasporto o il trasporto a mano.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e adottare le seguenti misure per evitare l'attivazione accidentale, i pericoli causati dal calore eccessivo o i danni dovuti alla perdita della batteria: attivare la modalità di blocco, allentare il tappo della batteria o rimuovere la batteria.
- Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si prega di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati per evitare ustioni e danni al prodotto.
- NON coprire o posizionare oggetti vicini alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
- Utilizzare il prodotto in modo corretto per evitare incidenti in caso di guasto.
- NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno dell'oggetto.

- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un periodo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
- Ricaricare il prodotto o la batteria ogni 6 mesi in caso di inutilizzo prolungato.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione relativa alla garanzia nel manuale d'uso.

Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria o del dispositivo con batteria agli ioni di litio incorporata può causare gravi danni al dispositivo/batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare dispositivi/batterie danneggiati. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo/batteria, né cortocircuitare la batteria. NON utilizzare una batteria se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del dispositivo. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo/ batteria e smaltirlo correttamente. Smaltire il dispositivo/batteria in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Batteria ricaricabile

Безпека батареї

- Цей виріб призначений для використання особами віком від 18 років та старше. Будь ласка, зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.
- Цей виріб може містити дрібні складальні деталі. Щоб звести до мінімуму ризик задухи, будь ласка, переконайтеся, що виріб знаходиться в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- ОБЕРЕЖНО! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світло/лазерний промінь і не спрямовуйте світло прямо в очі чи будь-які відбиваючі поверхні!
- Щоб запобігти випадковому вмикненню, не зберігайте виріб у тихих місцях, таких як кишені або рюкзаки, разом із предметами, які можуть натиснути кнопку або перемикач. Переконайтеся, що кнопку або перемикач не буде випадково натиснуто під час транспортування або носіння.
- Якщо виріб знаходиться в закритому або легкозаймистому приміщенні, наприклад у кишені або рюкзаку, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і приймайте наступні заходи, щоб уникнути випадкового включення, небезпеки, викликаного надмірним теплом, або пошкодження через витік батареї: активуйте режим блокування, послабте кришку батареї або вимкніть батарею.
- Виріб генеруватиме велику кількість тепла при тривалій роботі. Будь ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендється не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам та пошкодженню виробу.

1. HE nakrивайте та не розміщуйте предмети поруч із головою виробу, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасних випадків через високі температури.

- HE некривайте виріб для освітлення легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до спалаху або вибуху.
- Будь ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі відмови виробу.
- HE занурюйте виріб у будь-яку рідину, коли він гарячий. Це може призвести до неоправного пошкодження приладу через різницю тиску повітря всередині та зовні.
- HE піддавайте виріб впливу температур вище 60 °C (140 °F) протягом тривалого часу, оскільки це створює ризик вибуху або загоряння батареї.
- Будь-ласка, перезаряджайте виріб або батарею кожні 6 місяців, якщо вони не використовуються протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте і не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та зробити гарантію на виріб недійсним. Повну інформацію про гарантію див. у розділі «Гарантія» у посібнику користувача.

Батарея, що використовується в автомобілі

- Quando o produto for colocado em ambientes fechados ou inflamáveis, como bolsos ou mochilas, ou por deixado sem uso por um período prolongado, desligue-o e tome as seguintes medidas para evitar ativação acidental, riscos causados por calor excessivo ou danos por vazamento de bateria: ative o modo de bloqueio, afrouxe a tampa da bateria ou remova a bateria.
- O produto gera calor intenso durante o uso prolongado. Utilize com cuidado. Recomendase não utilizar níveis de brilho elevados por longos períodos, a fim de evitar queimaduras e danos ao produto.
- NÃO cubra nem coloque objetos próximos à cabeça do produto, pois isso pode causar superaquecimento, danos ou acidentes.
- NÃO utilize o produto para iluminar materiais inflamáveis ou explosivos, pois o calor intenso pode causar combustão ou explosão.
- Utilize o produto de forma adequada e conforme as instruções para evitar acidentes em caso de falha no funcionamento.
- NÃO submerja o produto em qualquer líquido quando estiver quente. Isso pode causar danos irreversíveis à lanterna devido à diferença de pressão do ar interna e externa.
- NÃO exponha o produto a temperaturas acima de 60°C (140°F) por tempo prolongado, pois há risco de explosão ou combustão da bateria.
- Recarregue o produto ou a bateria a cada 6 meses, caso fique sem uso por um período prolongado.
- NÃO desmonte nem modifique este produto, pois isso poderá danificá-lo e invalidar a garantia. Consulte a seção de garantia no manual do usuário para obter informações completas sobre a cobertura.

Segurança da Bateria

O uso inadequado da bateria ou de dispositivos com bateria de íon de lítio embutida pode causar danos graves ao dispositivo/bateria ou representar riscos à segurança, como combustão ou explosão. NÃO utilize dispositivos ou baterias danificadas. NÃO desmonte, perfure, corte, esmague, incinere o dispositivo/bateria, nem provoque curto-circuito na bateria. NÃO utilize uma bateria cuja corrente de descarga não seja compatível com o dispositivo. NÃO misture baterias de marcas ou tipos diferentes. Caso ocorra vazamento, odor anormal ou deformação, interrompa imediatamente o uso do dispositivo/bateria e descarte-o adequadamente. Descarte o dispositivo/bateria em conformidade com as leis e regulamentações locais aplicáveis.

Akun turvallisuus

Akun tai sisäärakennetulla litiumioniakulla varustetun laitteen viriheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteelle/akulle tai turvallisuusriskejä, kuten palamisen tai räjähdysten. ÄLÄ käytä vaurioitunutta laitetta/akkaa. ÄLÄ pura, puhkaise, leikkaa, murskaa tai polta laitetta/akkaa äläkä aiheuta oikosutua akulle. ÄLÄ käytä akkaa, jonka purkuvirta ei vastaa laitteen vaatimuksia. ÄLÄ sekoita eri merkien tai tyyppien akkuja keskenään. Jos havaitset vuotoa, poikkeavaa hajua tai muodonmuutoksia, lopeta laitteen/akun käyttö välittömästi ja hävitä se asianmukaisesti. Hävitä laite/akku paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

(Suomi)

Varoitukset

- Tämä tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotteessa saatava olla pieniä osia, jotka vaativat kokoomista. Tukeutumis- tai tukehdusvaaran minimoimiseksi pidä tuote poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- VAROITUS! Mahdollisesti vaarallista säilyltä! ÄLÄ katso suoraan valoon tai lasersäteeseen äläkä osoita valoa suoraan silmiin tai heijastaville pinoille!
- Välttääksesi tahattoman aktivoitumisen, älä säilytä tuotetta ahtaissa tiloissa, kuten taskuissa tai repussa, yhdessä esineiden kanssa, jotka voivat painaa painiketta tai kytkintä. Varmista, että painiketta tai kytkintä ei paineta vahingossa kuljetuksen tai kantamisen aikana.
- Jos tuote säilytetään suljetussa tai helposti sytyttävssä tilassa, kuten taskussa tai repussa, tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, sammuta tuote ja toteuta seuraavat toimet onnettoman käynnistymisen, liiallisen lämmön tai akun vuotamisen aiheuttamien vaarojen välttämiseksi: aktivoi lukitustila, löysää akun korkki tai poista akku.
- Tuote voi kuumentua huomattavasti pitkäaikaisessa käytössä. Ole varovainen käyttäessää tuotetta. Suositellaan, ettei suurinta kirkkaustasoa käytetä pitkä aikajaa palovammojen ja tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
- ÄLÄ peitä tuotteen päätä tai aseta esineitä sen läheisyyteen, sillä tämä voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen tai onnettomuuksia korkean lämpötilan vuoksi.
- ÄLÄ käytä tuotetta sytytviin tai räjähtävien materiaalien valaisemiseen, koska korkea lämpötila voi aiheuttaa palamisen tai räjähdysten.
- Käytä tuotetta normaaillla tavalla onnettomuuksien välttämiseksi mahdollisen vikatilanteen saatessa.
- ÄLÄ upota kuumaa tuotetta nesteeseen. Tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vaurioita valaisimelle sisä- ja ulkopuolisen ilmanpaineen erojen vuoksi.
- ÄLÄ altista tuotetta yli 60 °C (140 °F) lämpötiloilta pitkäksi aikaa, sillä tämä voi aiheuttaa akun räjähdyksen tai syttymisen.
- Lataa tuote tai akku kuuden kuukauden välein, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- ÄLÄ pura tai muokkaa tuotetta, koska se voi vaurioitua tuotetta ja mitätöidä takuun.
- Katso tarkemmat tiedot takuusta käyttöohjeen takuuta koskevasta osasta.

(Polski)

Ostrzeżenie

- Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe powyżej 18. roku życia. Prosimy o przechowywanie produktu poza zasięgiem dzieci.
- Produkt może zawierać drobne elementy montażowe. Aby zminimalizować ryzyko zadawienia lub udszenia, upewnij się, że produkt jest przechowywany poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- UWAGA! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! NIE PATRZ bezpośrednio w wiązkę światła/lasera ani nie kieruj światła bezpośrednio w oczy lub na jakiegokolwiek powierzchnie odbłaskowe!
- Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, nie przechowuj produktu w ciasnych miejscach, takich jak kieszenie lub plecaki, razem z przedmiotami mogącymi nacisnąć przycisk lub przełącznik. Upewnij się, że przycisk lub przełącznik nie zostanie przypadkowo naciśnięty podczas transportu lub przenoszenia.
- Jeśli produkt jest przechowywany w zamkniętym lub łatwopalnym środowisku, takim jak kieszeń lub plecak, lub gdy jest przez dłuższy czas nieużywany, wyłącz go i zastosuj następujące środki ostrożności, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, zagrożeń związanych z nadmiernym ciepłem lub uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii: aktywuj tryb blokady, poluzuj nakrętkę baterii lub wyjmij baterię.
- Podczas długotrwałego użytkowania produkt wytwarza dużą ilość ciepła. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. Zaleca się unikanie długotrwałego stosowania wysokich poziomów jasności, aby zapobiec poparzeniom i uszkodzeniu produktu.
- NIE zakrywaj głowicy produktu ani nie umieszczaj przedmiotów w jej pobliżu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub wypadek z powodu wysokiej temperatury.
- NIE używaj produktu do oświetlania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, gdyż wysoka temperatura może spowodować zapłon lub eksplozję.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć wypadków w przypadku awarii produktu.
- NIE zanurzaj ogrzanego produktu w żadnej cieczy, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia wskutek różnicy ciśnień powietrza wewnątrz i na zewnątrz produktu.
- NIE wystawiaj produktu na działanie temperatur przekraczających 60°C przez dłuższy czas, gdyż grozi to wybuchem lub zapłonem baterii.
- Laduj produkt lub baterię co 6 miesięcy, jeśli pozostaje przez długi czas nieużywany.
- NIE demontuj ani nie modyfikuj produktu, gdyż spowoduje to jego uszkodzenie oraz unieważnienie gwarancji. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdziesz w sekcji gwarancyjnych instrukcji użytkownika.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

Akumulator, który jest używany w samochodzie

litowo-jonowym może prowadzić do uszkodzenia akumulatora/urządzenia lub grozić zapaleniem bądź wybuchem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora/urządzenia. Akumulatora/urządzenia nie należy rozkładać na części, przebijać, rozcinąć, zgniatać ani podpalać. Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora. Nie używaj akumulatorów, których prąd rozładowania jest niezgodny z wymaganiami urządzenia. Nie mieszaj ogniw różnych marek i rodzajów. W przypadku wycieku, pojawienia się nietypowego zapachu lub zniekształcenia akumulatora należy natychmiast przerwać użytkowanie i zutylizować akumulator/urządzenie. Urządzenie/akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Akumulator, który jest używany w samochodzie

Akumulator, który jest używany w samochodzie

Akumulator, który jest używany w samochodzie

(Ελληνικά)

Προειδοποίηση

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικες ηλικίας 18 ετών και άνω. Παρακαλείσθε να κρατάτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πνιγμού ή ασφυξίας, βεβαιωθείτε ότι να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανή επικίνδυνη ακτινοβολία! ΜΗΝ κοιτάτε απευθείας το φως/δέσμη λέιζερ ή ρίχνετε το φως απευθείας στα μάτια ή σε οποιοδήποτε ανακλαστικό επιφάνεια!
- Για να αποτρέψετε την ακούσια ενεργοποίηση, μην αποθηκεύετε το προϊόν σε περιορισμένους χώρους, όπως τσέπες ή σακιά, μαζί με αντικείμενα που μπορεί να πιέσουν το κουμπί ή τον διακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ή ο διακόπτης δεν θα πατηθεί κατά λάθος κατά τη μεταφορά ή τη μετακίνηση.
- Όταν το προϊόν τοποθετείται σε κλειστό ή εύφλεκτο περιβάλλον όπως μια τσέπη ή ένα σακίδιο, ή όταν μένει χρησιμοποιητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το προϊόν και λóβετε τα ακόλουθα μέτρα για να αποφεύγετε την τυχαία ενεργοποίηση, τους κινδύνους που προκαλούνται από υπερβολική θερμότητα ή ζημιά από διαρροή μπαταρίας: ενεργοποιήστε την λειτουργία κλειδώματος, χαλαρώστε το καπάκι της μπαταρίας ή αφαιρέστε την μπαταρία.
- Το προϊόν παράγει μεγάλη θερμότητα κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε υψηλά επίπεδα φωτεινότητας για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, προκειμένου να αποφευχθούν εγκαύματα και ζημιές στο προϊόν.
- ΜΗΝ καλύπτετε ή τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην κεράλη του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή σταχήματα λόγω υψηλών θερμοκρασιών.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν για να φωτίζει εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, καθώς η υψηλή θερμότητα μπορεί να οδηγήσει σε ανάφλεξη ή έκρηξη.
- Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο για να αποφεύγετε σταχήματα σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος.

- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό όταν είναι ζεστό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπιανδρόβωτη βλάβη στον φακό λόγω της διαφοράς της πίεσης του αέρα στο εσωτερικό του φακού και στο εξωτερικό περιβάλλον.
- ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
- Παρακαλούμε να επαναφορτίσετε το προϊόν ή την μπαταρία κάθε 6 μήνες όταν μείνει αχρησιμοποίητη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη σε αυτό και θα καταστήσει την εγγύηση του προϊόντος άκυρη. Ανατρέξτε στην ενότητα περί εγγύησης στο εγχειρίδιο χρήσης για πλήρεις πληροφορίες για την εγγύηση.

Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή της συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιδόντων λήθου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη συσκευή ή τη μπαταρία ή να δημιουργήσει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή/μπαταρία. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνάβλινετε ή καίτε τη συσκευή/μπαταρία, ούτε βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπαταρία εάν το ρεύμα εκφόρτισής της δεν ταιριάζει με τη συσκευή. ΜΗΝ αναμινύετε μπαταρίες διαφορετικών εμπορικών σημάτων ή τύπων. Εάν παρατηρήσετε διαρροή, ασυνήθιστη οσμή ή παραμόρφωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής/μπαταρίας και απορρίψτε την κατάλληλα. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

1. 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。

- 本产品包装若含零散小部件，请勿放置在儿童或宠物可触及的地方，以防误食。
- 请勿将光线直接照射眼睛。任何反光表面或直视光源，以免对眼睛或皮肤造成伤害。
- 为防止本品误触开启，请勿将本品与可能挤压 / 推动开关的物品一同存放于口袋、背包等狭小空间内，并确保运输或携带过程中开关不会被意外按压 / 推动。
- 若把本品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品并通过以下方式防止误触开启，避免温度过高引发危险，或电池漏液损坏本品：设置锁定模式 / 拧松电池盖（尾盖）/ 取下电池。
- 本品长时间开启会产生高热，为避免损坏本品及保障用户体验，用户使用时应注意安全，建议不要反复开启高亮度档位，以免烫伤！
- 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近灯头，以免损坏本品或因高温发生意外。
- 请勿使用本品照射易燃易爆的物品，以免高温引发生燃烧或爆炸等危险。

Батарея, що використовується в автомобілі